

**DOKUMENT STOSOWANY W POSTĘPOWANIU W SPRAWIE UDZIELENIA ZGODY
NA PRZYWÓZ, WYWÓZ LUB TRANZYT
PRZEZ TERYTORIUM RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ
WYPALONEGO PALIWA JĄDROWEGO**

**DOCUMENT USED IN THE PROCEDURE OF ISSUING PERMITS FOR
THE IMPORT, EXPORT OR TRANSIT THROUGH TERRITORY OF POLAND
OF SPENT NUCLEAR FUEL**

**CZĘŚĆ III
PART III**

Numer rejestru:.....
File no. (wypełnia Prezes PAA)
(to be filled in by the President of the NAEA)

CZĘŚĆ NINIEJSZĄ STOSUJE SIĘ W PRZYPADKU:

- 1) UDZIELANIA PRZEZ PREZESA PAA ZGODY NA PRZYWÓZ NA TERYTORIUM RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ, WYWÓZ Z TERYTORIUM RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ ORAZ TRANZYT PRZEZ TO TERYTORIUM WYPALONEGO PALIWA JĄDROWEGO
- 2) UDZIELANIA PRZEZ WŁAŚCIWY ORGAN KRAJU DOSTAWCY ZGODY NA WYWÓZ WYPALONEGO PALIWA JĄDROWEGO

THIS PART IS APPLICABLE IN THE CASE OF:

- 1) ISSUING BY THE PRESIDENT OF THE NAEA OF THE PERMIT FOR IMPORT INTO TERRITORY OF POLAND, EXPORT FROM THE TERRITORY OF POLAND OR TRANSIT THROUGH THIS TERRITORY OF SPENT NUCLEAR FUEL
- 2) ISSUING BY THE COMPETENT AUTHORITY OF THE COUNTRY OF HOLDER OF PERMIT FOR EXPORT OF SPENT NUCLEAR FUEL

W przypadku udzielania przez Prezesa PAA zgody na przywóz na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, wywóz z terytorium Rzeczypospolitej Polskiej oraz tranzyt przez to terytorium wypalonego paliwa jądrowego:

Prezes PAA:

- (1) wypełnia niniejszą część dokumentu,
- (2) wysyła cały dokument do wnioskodawcy.

In the case when permit for import into territory of Poland, export from the territory of Poland or transit through this territory of spent nuclear fuel is to be issued by the President of the NAEA:

The President of the NAEA:

- (1) fills in this part of the document,
- (2) sends the entire document to the applicant.

W przypadku udzielania przez właściwy organ kraju dostawcy zgody na wywóz wypalonego paliwa jądrowego:

Wnioskodawca po uzyskaniu zgody właściwego organu kraju dostawcy przesyła część I i III oraz pozostałe części dokumentu Prezesowi PAA.

In the case when the permit for export of spent nuclear fuel is to be issued by the competent authority of the country of holder:

The applicant after having received the permit of the competent authority of the country of holder sends parts I and III and the remaining parts of the document to the President of the NAEA.

21	Właściwy organ udzielający zgody na przewóz <i>Competent authority responsible for the issuance of a shipment permit</i> Nazwa właściwego organu:
----	---

<p>Name of competent authority:</p> <p>Osoba upoważniona do kontaktów Pan/Pani/ Contact person Mr./ Ms:</p> <p>Adres/Address:</p> <p>Kod pocztowy/Postal code: Miasto: Kraj:</p> <p>..... Town/ City: Country:</p> <p>Telefon/Telephone: Fax/ Fax: Telex/ Telex:</p> <p>..... </p> <p>Poczta elektroniczna/e-mail:</p>																																							
22	<p>Zgoda Permit</p> <p>Tak <input type="checkbox"/> Ważne na pojedynczy przewóz <input type="checkbox"/> Yes Valid for a single shipment</p> <p>Nie <input type="checkbox"/> Ważne na wielokrotne przewozy <input type="checkbox"/> No Valid for several shipments</p> <p>Data wygaśnięcia ważności zgody: Permit expiry date:.....</p>																																						
23	<p>Uporządkowana lista krajów zaangażowanych w przewóz (pierwszy kraj to kraj dostawcy, a ostatni to kraj odbiorcy) Arranged list of countries engaged in the shipment (country of origin being the first country and country of destination being the last country)</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th rowspan="2">Kraj Country</th> <th colspan="2">Warunki Conditions</th> <th rowspan="2">Kraj Country</th> <th colspan="2">Warunki Conditions</th> </tr> <tr> <th>Tak Yes</th> <th>Nie No</th> <th>Tak Yes</th> <th>Nie No</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1.....</td> <td><input type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> <td>5.....</td> <td><input type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>2.....</td> <td><input type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> <td>6.....</td> <td><input type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>3.....</td> <td><input type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> <td>7.....</td> <td><input type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>4.....</td> <td><input type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> <td>8.....</td> <td><input type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> </tr> </tbody> </table>					Kraj Country	Warunki Conditions		Kraj Country	Warunki Conditions		Tak Yes	Nie No	Tak Yes	Nie No	1.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	5.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	2.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	6.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	3.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	7.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	4.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	8.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Kraj Country	Warunki Conditions		Kraj Country	Warunki Conditions																																			
	Tak Yes	Nie No		Tak Yes	Nie No																																		
1.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	5.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																																		
2.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	6.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																																		
3.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	7.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																																		
4.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	8.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																																		
24	<p>Lista warunków: (wskazująca kraj nakładający warunki oraz odwołania do dołączonych dokumentów) List of conditions: (indicating the country imposing conditions and making appeals to the documents enclosed)</p>		<p>Przyczyny odmowy: Reasons for refusal:</p>																																				

.....
---	---

[wypełnić w przypadku przywozu na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej lub tranzytu przez to terytorium wypalonego paliwa jądrowego]
[to be filled in the case of import into the territory of Poland or transit through this territory of spent nuclear fuel]

Udzielenie zgody przez właściwy organ kraju dostawcy na odbiór wypalonego paliwa jądrowego w przypadku:

- 1) jeżeli przewóz do odbiorcy nie dojdzie do skutku lub nie będzie mógł być kontynuowany,
- 2) zwrotu po okresie przechowywania wypalonego paliwa jądrowego lub odpadów promieniotwórczych powstałych w wyniku przerobu wypalonego paliwa jądrowego.

Issuance of the permit by the competent authority of the country of holder for receipt of the radioactive waste or spent nuclear fuel to that country in the case when:

- 1) *shipment to the consignee has not been accomplished or can not be continued,*
- 2) *spent nuclear fuel is to be returned after a period of storage or radioactive waste is to be returned if it results from the reprocessing of spent nuclear fuel.*

Tak / Yes

Nie / No

25



.....
(data i miejsce)
(date and place)

.....
(podpis)
(signature)